



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

## JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2009

### SPANISH - ORDINARY LEVEL (320 marks)

TUESDAY, 16 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

EXAMINATION NUMBER

#### N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

		PART	SECTION	MARK
1. Total of end of page totals		I	A	
			B	
2. Aggregate total of all disallowed questions			C	
			D	
3. Total mark awarded (1 minus 2)		II	A	
			B	
			C	
			D	
Note: The mark in row 3 must equal the mark in the <b>Total</b> box on the script.		III	A	
			B	
			C	
		TOTAL		

#### GENERAL INSTRUCTIONS

- There are three parts in this paper: Part I is a Listening Comprehension Test; Part II is a Reading Comprehension Test; Part III is a Written Expression Test.
- Candidates should attempt all sections in the three parts of the paper and write their answers in the spaces provided on the Examination Paper. (Extra paper is available if required.)
- Pay careful attention to the specific instructions as they are given on the recording and/or on the Examination Paper.
- When you have finished PART I proceed immediately to attempt the remaining parts.
- MAKE SURE YOU WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.**

**N.B. The instructions for the LISTENING COMPREHENSION TEST, as spoken on the recording, are also given on this Question/Answer Booklet.**

**PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)**

If you have difficulty hearing the recording, raise your hand now to indicate to the Superintendent that the sound should be adjusted. Once the test proper has started you must not interrupt.

The test consists of four sections: - Section A: Dialogues; Section B: Announcements; Section C: News Item; Section D: Descriptive Passages.

**SECTIONS A, B AND C**

You will hear each item in these Sections three times. The first reading is to give you a general idea of the content and it is suggested that you listen carefully and do not write the answers. At the end of this reading you will hear two pips. At the end of the second reading you will hear two pips and this will be followed by a forty-second pause during which you should write the answers in **English** to the written questions in the spaces provided on the examination paper. The third reading is to give you an opportunity to revise your answers. It will be followed by a continuous tone which signals the end of the test on that particular item. There will be a ten-second pause between items.

**A. DIÁLOGOS**

1. **Pidiendo direcciones.**  
Asking for directions.

(a) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**  
The man is looking for the:

- cinema                       church                       bookshop.

(b) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**  
How long does it take to walk there?

- 10 minutes                       2 minutes                       6 minutes.

2. **Una llamada telefónica.**  
A telephone call.

(a) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**

The caller is the:

- guitar teacher                       violin teacher                       piano teacher.

(b) Where is the teacher bringing his daughter?

.....

(c) At what time will the teacher arrive at the house?

.....

3.

**En la piscina.**  
At the swimming pool.

(a) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**

Classes take place in the:

morning                       afternoon.

(b) On what day is there a discount?

.....

4.

**Comprando en el mercadillo.**  
Buying at the street market.

(a) What does the man want to buy?

.....

(b) What size does he take?

.....

(c) Mention **one** other item on sale.

.....

**B. UNOS ANUNCIOS**

1.

**Madrid será un gran estadio.**  
Madrid becomes a big stadium.

(a) When is the Sports Day taking place?

.....

(b) How many sports will be available?

.....

(c) Mention **one** event taking place in the *Plaza De Cibeles* at the end of the day.

.....

2.

**El tiempo.**  
The weather.

(a) What day of the week is mentioned?

.....

(b) What will the temperatures be in the North of Spain?

**Maximum:** .....

**Minimum:** .....

3.

**Shakira, cantante colombiana.**  
Shakira, Columbian singer.

(a) Mention **two** languages that Shakira speaks.

(i) ..... (ii) .....

(b) Complete the telephone number:

9 1         3 7 6 8    

4.

**En la Alhambra.**  
At the Alhambra Palace.

(a) What time does the Alhambra place open?

.....

(b) What **two** things can you see in the gardens of the palace?

(i) ..... (ii) .....

**C. UNA NOTICIA**

1.

**Sofía, Reina de España.**  
Queen Sofia of Spain.

(a) With whom did Queen Sofia celebrate her birthday?

.....

(b) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**  
In what year was she born?

1933                       1943                       1953.

(c) What colour dress did she wear?

.....

**D. DESCRIPTIVO**

You will hear each of the passages three times. The first and third readings will be uninterrupted; during the second reading, there will be an internal and final pause, each lasting 40 seconds. These pauses will allow you to answer the relevant questions. The continuous tone which follows the third reading of the second passage signals the end of the Listening Comprehension Test.

**1. Galicia.**

(a) In what way is Galicia similar to Ireland? (Give **one** detail.)

.....

(b) What is the most popular sport in Galicia?

.....

**\*PAUSE**

(c) How can you travel along the Camino de Santiago? (Give **one** detail.)

.....

(d) Mention **two** foods served in the restaurants.

(i) ..... (ii) .....

**2. Antonio Gaudí.**

(a) In what year was Antonio Gaudí born?

.....

(b) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**

As a child Gaudí had problems with his:

family                       health                       money.

**\*PAUSE**

(c) What is the Sagrada Familia?

.....

(d) How long did Gaudí spend working on the Sagrada Familia?

.....

**\*PAUSE**

**\*N.B. 40 seconds during second reading only.**

## PART II: READING COMPREHENSION (120 MARKS)

### SECTION A (10 MARKS)

Answer each of the following, **1 – 5**, by placing a tick (✓) in the appropriate box.

1. In which room would you find a **shower**?

COCINA	<input type="checkbox"/>
--------	--------------------------

COMEDOR	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

CUARTO DE BAÑO	<input type="checkbox"/>
----------------	--------------------------

SALÓN	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

2. Which of the following is a **computer**?

TELEVISOR	<input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------

ORDENADOR	<input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------

LECTOR	<input type="checkbox"/>
--------	--------------------------

MÓVIL	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

3. How do you say **See you later** in Spanish?

¡LO SIENTO!	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------

¡CUIDADO!	<input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------

¡BUEN APETITO!	<input type="checkbox"/>
----------------	--------------------------

¡HASTA LUEGO!	<input type="checkbox"/>
---------------	--------------------------

4. **UNA FALDA** is a:

T-SHIRT	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

SKIRT	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

COAT	<input type="checkbox"/>
------	--------------------------

HAT	<input type="checkbox"/>
-----	--------------------------

5. **UN BURRO** is:

A CAT	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

A DOG	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

A DONKEY	<input type="checkbox"/>
----------	--------------------------

A BIRD	<input type="checkbox"/>
--------	--------------------------

## SECTION B (45 MARKS)

Read the following items, 1 to 6, and answer in **English** the questions in each case.

1. Read the following profile and answer the questions in **English**.

La nueva 'Miss España 2008' se llama Patricia Rodríguez. Es española, de las Islas Canarias. Su cumpleaños es el seis de marzo. Tiene el pelo negro y los ojos marrones. Es una chica sincera, un poco nerviosa y muy sociable. Lleva una vida normal, estudiando en la universidad. El fin de semana le gusta salir de fiesta, ir al cine y divertirse por la zona de la playa con sus amigas. Su color favorito es blanco.



(a) When is Patricia's birthday?

\_\_\_\_\_

(b) What does she do at the weekends? (Give **two** details.)

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

(c) What is her favourite colour?

\_\_\_\_\_

2. Read the following advertisement and answer the questions in **English**.

### **TIENDA ÁGATHA RUÍZ DE LA PRADA**

REBAJAS DE INVIERNO

Una explosión de alegría y color

Ofertas especiales en:

\*camisetas \*gafas de sol \*joyas \*toallas



(a) When does this sale take place?

\_\_\_\_\_

(b) Name **two** items on special offer.

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

3. Read the following recipe and answer the questions in **English**.

**Paella Valenciana**

**Receta superfácil para seis personas**

**Ingredientes:**

- medio kilo de arroz
- tres cebollas
- dos tomates grandes
- un pimiento verde
- pollo
- un litro de agua caliente
- sal y azafrán



(a) How much rice is needed for this recipe?

\_\_\_\_\_

(b) Name **three** other ingredients.

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_ (iii) \_\_\_\_\_

4. Read the following rules of this Summer Camp and answer the questions in **English**.

**Normativa del Campamento de Verano**

- Hay que limpiar el dormitorio cada mañana.
- No se permite salir del campamento sin permiso.
- Todo el mundo tiene que ayudar con la preparación de las comidas.
- A partir de las 10.30 de la noche, hay que apagar los móviles.

Give details, in **English**, of **three** of the rules mentioned above.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(iii) \_\_\_\_\_



5. Read the following article and answer the questions in **English**.

## Los españoles desayunan mal

Un estudio reciente revela que solamente el cincuenta y cinco por ciento de los españoles desayuna correctamente.

Los médicos dicen que es importante beber menos café.

También recomiendan un desayuno más saludable.

Un buen desayuno debe incluir:

- un vaso de leche
- un zumo de naranja
- una manzana
- un plátano
- tostadas con mantequilla



(a) What percentage of Spanish people eat a good breakfast?

\_\_\_\_\_

(b) Doctors say it is important to drink:

- more coffee                       less coffee.

(c) A healthy breakfast should include:

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

6. Read the following advertisement and answer the questions in **English**.

### ¡Un viaje inolvidable en tren con tu colegio!

- Descuentos de treinta por ciento para grupos escolares.



- Oferta válida de lunes a jueves.

Infórmese en agencias de viajes autorizadas, estaciones de trenes o llama al 954 485164.



(a) What discount is given to school groups?

\_\_\_\_\_

(b) On what days is the offer valid?

\_\_\_\_\_

(c) Where can you get more information? (Give **two** details.)

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

## SECTION C (35 MARKS)

Read the following items, **1** to **4**, and answer the questions in **English**.

### 1. **Rafa, campeón de Wimbledon**

El ganador del último torneo de Wimbledon, Rafael Nadal, disfrutó unos días de vacaciones con su novia, Xisca, en Porto Cristo, en la costa este de Mallorca, donde sus padres tienen una casa.

Rafa y Xisca se conocieron hace tres años porque ella es amiga de su hermana. Xisca tiene veinte años y es una guapa morena, alta y delgada que estudia empresariales en la universidad.

La pareja pasó su tiempo tomando el sol, jugando en el mar y pescando.



(a) Where **exactly** is Porto Cristo?

\_\_\_\_\_

(b) What does his girlfriend Xisca look like? Mention **two** details.

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

(c) Mention **one** thing they did on holiday.

\_\_\_\_\_

### 2. **Un Mundo Mejor**

Para salvar y conservar nuestro planeta, es necesario saber reciclar todos los residuos. El reciclaje existe para evitar la destrucción del medio ambiente. Hoy en día el reciclaje es muy popular en los colegios, los centros comerciales y en las fábricas.

Existen cuatro tipos de contenedores donde debemos verter la basura:

- Contenedor azul: para el papel y el cartón.
- Contenedor verde: para el vidrio.
- Contenedor amarillo: para los envases de plástico.
- Contenedor gris: para los restos de comida.

(a) Name **two** places where recycling is very popular?

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(b) Name **one** item that goes into the blue bin.

\_\_\_\_\_

(c) Which colour bin is used for food waste?

\_\_\_\_\_

### 3. La Fiesta del Pilar en Zaragoza.

La fiesta del Pilar es una de las fiestas españolas más famosas en el mundo. Cada doce de octubre, la capital aragonesa de Zaragoza se convierte en un lugar de celebración y homenaje a la patrona de esta región. A los niños les gusta poner flores en la plaza.

La fiesta sigue a la noche con mucho ambiente. Hay una abundancia de música, baile, teatro y desfiles en todas las calles de la ciudad.



(a) On what date is the *Fiesta del Pilar* celebrated?

---

(b) What do the children like to put in the square?

---

(c) What takes place on the streets at night? (Give **two** details.)

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

### 4. **Salvar la vida por sólo tres minutos**

A las tres menos cuarto de la tarde del miércoles, veinte de agosto, un avión de Spanair, con destino a Las Palmas de Gran Canaria se convirtió en una bola de fuego al despegar del aeropuerto de Madrid. A bordo viajaban ciento setenta y dos pasajeros entre ellos dos bebés y diez tripulantes. Ciento cincuenta y cuatro personas perdieron la vida.



Una pareja de Canarias tenía billetes para viajar en el vuelo JK 5022 con destino a Las Palmas. Héctor y su novia regresaban de sus vacaciones pero llegaron tres minutos tarde al mostrador de facturación y no se les permitió embarcar, un retraso que les ha salvado la vida. La pareja, que no podía creer su suerte, espera olvidar pronto el trágico suceso.

(a) At what time did the plane crash occur?

---

(b) How many people died in the accident?

---

(c) Who was Héctor travelling with?

---

(d) Why were they refused permission to board the plane?

---

**SECTION D (30 MARKS)**

Read the Dialogue, **1**, and the Passage, **2**, which follow, and answer the accompanying questions in **English**.

**1.            A TELEPHONE CONVERSATION**

Carmen:        ¡ Diga !  
Pablo:         Hola, Carmen, soy Pablo. No te vi en clase hoy. ¿Qué pasa?  
Carmen:        Estoy enferma, tengo dolor de cabeza. Por eso, me quedé todo el día en cama, escuchando discos. ¿Qué tal el colegio?  
Pablo:         Fatal. Los profesores nos dieron un montón de deberes, como siempre.  
Carmen:        ¡Qué pena! ¿Los has terminado ya?  
Pablo:         ¡Qué va! Todavía tengo que escribir una carta para mi clase de francés y también hay que leer dos páginas del libro de ciencias.  
Carmen :        No me gusta este profesor de ciencias, el Señor Fernández. Siempre está de mal humor y además es muy estricto. No tengo ganas de volver al colegio mañana.  
Pablo:         Pues no te preocupes. No tenemos clases mañana porque hay una reunión de padres y profesores.  
Carmen:        Ah, excelente. Entonces, ¿te apetece ir a la bolera?  
Pablo:         Perfecto. Te mandaré un mensaje más tarde.

(a) Why was Carmen not at school today?

\_\_\_\_\_

(b) Give the details of Pablo's homework:

Subject: \_\_\_\_\_ Homework: \_\_\_\_\_

Subject: \_\_\_\_\_ Homework: \_\_\_\_\_

(c) Why does Carmen **not** like Señor Fernández?

\_\_\_\_\_

(d) When is the parent-teacher meeting?

\_\_\_\_\_

2.

## VENEZUELA

Venezuela es un país que está situado en la costa norte de América del Sur. Al norte están el mar Caribe y el Océano Atlántico, al este Guyana y Brasil, al sur Brasil, y al oeste Colombia.

Venezuela tiene veinticuatro millones de habitantes y el idioma oficial es el español. Se dice que el nombre de 'Venezuela' quiere decir 'pequeña Venecia', en memoria de la ciudad italiana a la cual se parecía el nuevo país descubierto por los Conquistadores. Otro de los encantos es Caracas, la capital del país, que es una ciudad histórica, interesante y llena de color.



Venezuela destaca por su impresionante paisaje y sus tranquilas playas y es un lugar ideal para disfrutar de unos días de vacaciones. La costa te invita a participar en diversas actividades tales como la vela, la natación y excursiones en barco. Gracias al clima tropical, se cultiva una gran variedad de cosechas, por ejemplo, el arroz, el maíz y las patatas. Además, suelen exportar muchos productos a otros países de América Latina y a los Estados Unidos.

- (a) **Tick the correct box. (Only one answer is correct.)**

Which country is located to the west of Venezuela?

Brazil

Columbia

Guyana.

- (b) What is said about Caracas? (Give **two** details.)

---

---

- (c) What leisure activities are available on the coast? (Give **two** examples.)

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

- (d) Mention **two** crops grown in Venezuela.

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

## **PART III: WRITTEN EXPRESSION (60 MARKS)**

### **SECTION A (10 MARKS)**

Write the **Spanish** words for the numbers in each of the following:

**Example:** 10 perros: **diez perros**

- (a) El año 2009 \_\_\_\_\_
- (b) 300 chicos \_\_\_\_\_
- (c) A la 5:30 \_\_\_\_\_
- (d) 80 alumnos \_\_\_\_\_
- (e) 17 grados \_\_\_\_\_

### **SECTION B (25 MARKS)**

Write what you would say in **Spanish** in each of the following cases:

- (a) Say that you have one sister and one brother.  
\_\_\_\_\_
- (b) Ask where the bank is.  
\_\_\_\_\_
- (c) Say you went to the swimming pool on Friday.  
\_\_\_\_\_
- (d) Ask your friend if she likes dancing.  
\_\_\_\_\_
- (e) Say that you are going to the beach tomorrow.  
\_\_\_\_\_

**SECTION C (25 MARKS)**

Your Spanish pen-pal, Juan, has written to you. You write a reply in **Spanish** including **four** of the following points in your letter/e-mail.

- Thank him for his letter.
- Tell him **two** details about your friends.
- Tell him **two** details about what you like to eat.
- Tell him **two** details about your hobbies.
- Tell him **two** details about what you did last week.
- Tell him **two** details about your plans for this evening.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

